

舟阪洋子教授 略歴及び著作目録

学歴

- 昭和36年3月 神戸女学院高等部卒業
 昭和36年4月 大阪外国語大学外国語学部英語学科入学
 昭和40年3月 同上 卒業
 昭和40年4月 京都大学大学院文学研究科英語学英米文学専攻修士課程入学
 昭和42年3月 同上 修了
 昭和42年9月 米国コロンビア大学大学院英米文学専攻修士課程入学
 (フルブライト奨学生として)
 昭和43年6月 同上 修了

職歴

- 昭和42年4月 大阪外国語大学外国語学部英語学科助手
 昭和45年3月 大阪外国語大学外国語学部英語学科講師
 昭和53年1月 大阪外国語大学外国語学部英語学科助教授
 平成元年4月 京都女子大学短期大学部兼文学部教授
 平成9年4月 京都女子大学大学院文学研究科担当教授
 平成13年4月 京都女子大学大学院文学研究科博士前期課程指導教授

学会活動

- 昭和43年～ 日本英文学会会員
 昭和50年～ 日本アメリカ文学会会員
 平成12年～ マーク・トウェイン協会会員

研究業績

【論文】

- 「フリーダ・ヴェッチとジェイムズの曖昧性」1968年3月 (大阪外国語大学英語学科『英米研究』6号)
 「ヘンリー・ジェイムズの小説に於ける芝居の手法——『厄介な年頃』をめぐって」1969年夏 (視界同人『視界』12号)
 「『鳩の翼』の構成について」1970年3月 (大阪外国語大学『学報』20号)
 「ホーソーンの『ヤング・グッドマン・ブラウン』の曖昧性」1973年2月 (『学報』29号)

「ジョン・マーチャーの冒険——『ジャングルの猛獣』について」1977年3月（『学報』39号）

「『鳩の翼』再考」1977年3月（『英米研究』10号）

「絵画・演劇・小説——『ある婦人の肖像』から『鳩の翼』へ」1979年3月（『英米研究』11号）

「『ねじの回転』に於ける視点とその意味」1980年3月（『英米研究』12号）

「『メイジーの知ったこと』——視点とその意味」1980年10月（京都大学英文学会『アルビオン』26号）

「マギーの知ったこと——『黄金の杯』に於ける複数の視点」1982年3月（『学報』57号）

「『ロデリック・ハドソン』——ローランド・マレットの視点について」1983年3月（『英米研究』13号）

「ハイアシンス・ロビンソンとカサマシマ公爵夫人——ジェームズの『カサマシマ公爵夫人』について」1984年3月（『学報』64号）

「演劇的小説としての『悲劇の詩神』」1985年3月（『英米研究』14号）

「ドラマによるフリーダ・ヴェッチの肖像」1987年2月（『英米研究』15号）

「『アメリカの娘』と『王女』と『鳩』——『鳩の翼』に於ける『お金』の役割」1988年2月（『英米研究』16号）

「Golden Bowl と Gilded Bowl——マギー・ヴァーヴァーの成長について」1989年1月（京都女子大学英文学会『英文学論叢』33号）

「『場面』と『絵画』——ジェームズの小説理論についての覚書」1992年12月（『英文学論叢』36号）

「使者ストレーザ」1995年1月（『英文学論叢』38号）

「ブロンチーノとジョン・S・サージェント——ジェームズにとって肖像画とは何か」1997年12月（『英文学論叢』41号）

「『ボストンの人びと』におけるボストンとニューヨーク」1999年12月（『英文学論叢』43号）

「クリストファー・ニューマンはほら話を理解したか」2003年8月（『共和国の振り子——アメリカ文学のダイナミズム』大井浩二監修、花岡・貴志・渡辺共編、英宝社）

「書く自己と書かれる自己——自伝として読むアリス・ジェームズの日記」2005年3月（『テキストの地平』富山・加藤・石川共編、英宝社）

【共訳書】

『ヘンリー・ジェームズ自伝——ある少年の思い出』（*A Small Boy and Others* 翻訳）

1994年（舟阪洋子・市川美香子・水野尚之共訳、臨川書店）

『ヘンリー・ジェイムズ自伝——ある青年の覚え書』（*Notes of a Son and Brother* 翻訳）と

『道半ば』（*Middle Years* 翻訳）舟阪・市川・水野共訳で現在出版準備中

『コロンビア米文学史』「文学批評」（1277～1313ページ担当）1997年（エモリー・エリオット編、コロンビア米文学史翻訳刊行会、山口書店）

【その他】

"Autumn"（芥川龍之介「秋」翻訳）1983年3月（大阪外国語大学英語学科『Reeds』16号）

"Claudius's Diary"（志賀直哉「クロウディアスの日記」翻訳）1986年3月（『Reeds』17号）

"The Japanese in Warsaw"（遠藤周作「ワルシャワの日本人」翻訳）1989年3月（『Reeds』18号）